

MEDISCH COMITÉ

NEDERLAND

VIETNAM

Jaargang 44 nummer 3 oktober 2014



Onze vraag aan u

In 2012 startte MCNV samen met Global Initiative on Psychiatry in drie gemeenten in Quang Tri een programma ter verbetering van de gezondheid van mensen met een psychische ziekte. In deze krant leest u hoe het leven van deze mensen en hun familie verbeterd kan worden. Het MCNV wil het programma graag uitbreiden naar nabijgelegen gemeenten en daarvoor vragen wij u om een (extra) bijdrage. Met uw hulp kunnen wij de ruim 500 mensen op de wachtlijst zo snel mogelijk hulp bieden.

Bij voorbaat dank voor uw (extra) gift!

“Alsof ik een nieuwe
dochter heb...”

In dit nummer o.a.:

Zomeractie: 40 jaar intensieve samenwerking

Jaarverslag 2012-2013

Positieve ontwikkelingen voor mensen met een psychische ziekte

Voetbalkamp vrolijkt zomervakantie op

Kalender 2015, bestel nu twee voor de prijs van één

Zomeractie:

40 jaar intensieve samenwerking met resultaten om trots op te zijn!

Beste donateurs,

Onze speciale uitgave van juni 2014, met de focus op ouderen en een aantal foto's en korte verhalen van veteranen, is goed ontvangen. U heeft positief gereageerd met aardige telefoontjes en mailberichten. Maar dat niet alleen, u heeft ook voor deze actie weer gul gegeven, voor de ouderen in de provincie Quang Tri die deze extra aandacht en steun zo verdienen. Zij stredden voor de vrijheid en opbouw van het land, na die vreselijke jaren van oorlog en onderdrukking. Het MCNV-team in Quang Tri heeft een programma ontwikkeld dat gericht is op verbetering van de lichamelijke en geestelijke



situatie van ouderen. Ook in Vietnam komen de psychische gevolgen van de oorlog vaak pas op latere leeftijd tot uiting. Voor het eerst is er nu de mogelijkheid om onder leiding van een gespecialiseerde gezondheidswerker en voorlichter bijeen te komen en die oorlogservaringen met elkaar te delen. De begeleiding van mensen in hun dagelijks leven, het herkennen en vermijden van belemmeringen en het vinden van manieren om het

dagelijks leven lichter en beter te maken, zijn vaste onderdelen van dit programma. Op het moment van schrijven is een totaalbedrag van ruim €30.000 bijeengebracht. Hiermee kunnen wij de komende maanden, en ook volgend jaar, veel van onze plannen voor de ouderen realiseren. Ik wil u dan ook heel hartelijk danken voor uw bijdrage! ◀

Karin Vlug

Ander papier en iets groter formaat

De krant die u afgelopen juni van ons ontvangen hebt, zag er anders uit dan de voorgaande uitgaven. Dat was aanvankelijk maar voor één keer, speciaal op groot formaat en glanzend papier om de foto's van Ruben Hamelink volledig tot hun recht te laten komen. Maar omdat wij heel blij zijn met de vernieuwing hebben we ook anderen naar hun mening gevraagd.

“Mooi” was het oordeel in het algemeen, van de redactie, van de donateurs die we spraken, van onze collega's. “En ja, al die prachtige foto's zijn zo veel sprekender”.

Vervolgens hebben we de kosten van het hele pakket nauwkeurig bekeken: papier, drukwerk, portokosten. De conclusie is dat we niets, geen euro, duurder uit zijn en dat is uiteraard van groot belang in het maken van de keuze. Wij presenteren u vol trots uw vertrouwde MCNV-krant in een stralende nieuwe jas! ◀

Karin Vlug



Jaarverslag 2012 - 2013

Building the Future

Bent u geïnteresseerd in ons
Jaarverslag 2012-2013? Vanaf eind
oktober is dit verslag als digitaal
bestand beschikbaar op onze
vernieuwde website www.mcnv.org

Het Engelstalige jaarverslag
geeft een overzicht van alle
activiteiten en programma's.
In het financiële verslag vindt u
een overzicht van de inkomsten
en bestedingen.



“Alsof ik een nieuwe dochter heb...”

Belangrijke ontwikkelingen voor het leven en de

In 2012 startte het MCNV in de provincie Quang Tri een programma met als doel het leven en de gezondheid van mensen met een psychische ziekte te verbeteren. Uit onderzoek onder 12.000 inwoners van zes gemeenten was gebleken dat armoede, alcoholmisbruik en sociale tegenspoed grote invloed hebben op mensen met dementie, depressies en andere psychische problemen. Alle reden voor MCNV om met subsidie van het Nederlandse Ministerie van Buitenlandse Zaken dit programma te starten. Samen met de organisatie GIP (Global Initiative on Psychiatry), onze partner in dit project, werken we vooral aan bewustmaking van deze specifieke problemen en aan beleidsbeïnvloeding bij de provinciale gezondheidsdiensten.



MCNV aanpak

Ook in dit programma maken we gebruik van de al in zoveel andere programma's waardevol gebleken MCNV-aanpak. Bewoners in de dorpen, lokale overheden en gezondheidswerkers maken samen een inventarisatie van de problemen én de mogelijke oplossingen. Zo is het mogelijk om uiteindelijk beleid te beïnvloeden en structurele veranderingen te bewerkstelligen.

De focus van het programma ligt op het vergroten van de kennis van alle betrokken

partijen: overheidsinstellingen, gezondheidsdiensten en andere non-gouvernementele organisaties (NGO's). De ervaring die GIP eerder opdeed in o.a. Georgië en Tadzjikistan bleek van grote waarde. En in de afgelopen twee jaar is veel ten goede veranderd. De Vietnamese overheid is er steeds meer van overtuigd dat psychiatrisch patiënten hulp nodig hebben én ook een maatschappelijke bijdrage kunnen leveren. Onlangs is een taskforce ingesteld ten behoeve van de Nationale Geestelijke Gezondheid Strategie 2014-2020. MCNV en GIP zijn hier trots op!

gezondheid van mensen met een psychische ziekte.



Als een overheid de aanpak van een externe organisatie overneemt, weet je dat er kans is op structurele veranderingen en verbeteringen. En juist daar is het ons om te doen.

Resultaten tot nu toe

Inmiddels werken het MCNV en GIP in drie dorpen in Quang Tri. Samen met de patiëntenverenigingen voor gehandicapten (DPO's) en dorpsgezondheidswerkers brengen wij de mensen samen om gezondheidsvoorlichting te geven en bewustwording te vergroten. De families organiseren de bijeenkomsten zelf

en gebruiken drama, poppenspel en zang om op een voor iedereen begrijpelijke manier te communiceren.

Dit initiatief is ook een belangrijk lobby-instrument gebleken. De lokale overheid wilde er graag bij zijn en suggereerde verbeteringen voor volgende bijeenkomsten. Op deze manier is in twee jaar tijd veel tot stand gebracht. Langzaam wordt er korte metten gemaakt met de stigmatisering en het onbegrip waarmee psychisch zieken geconfronteerd worden. Het verhaal van Thi is een prachtig voorbeeld uit de praktijk. ◀

Thi, 54 jaar oud, zit naast haar moeder op een bamboe bed. Ze vertelt dat ze zo'n tien jaar geleden erg in de war raakte.

"Ik weet niet wat er gebeurd is, maar ik wil niet terug naar die kamer." Ze wijst naar de kamer waar haar vader haar opsloot, vastgebonden, uit angst voor haar agressieve gedrag. Thi heeft sinds 1989 schizofrenie. Na een behandeling van een paar maanden in een psychiatrische inrichting in het zuiden van Vietnam kwam ze terug naar huis, maar zonder medicijnen.

Een onderdeel van het programma van het MCNV zijn bijeenkomsten voor families van psychiatrisch patiënten die georganiseerd worden samen met een gehandicaptenorganisatie, met de hulp van psychiaters uit het provinciale ziekenhuis van Quang Tri en met steun van het People's Committee. De vader van Thi ging naar de bijeenkomsten, maar met heel veel reserve. "Tijdens de eerste twee sessies heb ik niets gezegd", vertelt hij. "Ik geloofde niet dat iemand ons kon helpen. En ik schaamde me te erg om anderen over de situatie bij ons thuis te vertellen. Maar de psychiaters adviseerden me bij het gezondheidscentrum medicijnen te halen. En tijdens de derde bijeenkomst vertelden anderen dat hun zieke familieleden echt opknaptten. Dat gaf me een beetje hoop en toen ben ik met het dossier van mijn dochter naar het gezondheidscentrum gegaan. Daar krijg ik nu medicijnen voor mijn dochter en met wat ik in de bijeenkomsten geleerd heb, kan ik beter voor haar zorgen. Ik geef haar de medicijnen verstoopt in rijst of in melk en haar gedrag verbetert stap voor stap. We kunnen met haar praten nu, ze hoeft niet meer vastgebonden te zitten, ze helpt mijn vrouw met simpel huishoudelijk werk en ze is vrolijk! Ik kan niet zeggen hoe we ons nu voelen, het is alsof ik een nieuwe dochter heb."

Als de overheid de aanpak en visie van een externe organisatie overneemt, weet je dat er kans is op structurele veranderingen

en verbeteringen.

En juist daar is het ons om te doen.

Onze vraag aan u

Uitbreiding

Het MCNV wil het programma graag uitbreiden naar nabijgelegen gemeenten en daarvoor vragen wij u om een (extra) bijdrage.

We weten van 85 mensen met ernstige geestelijke problemen in de omliggende dorpen dat ze heel dringend hulp nodig hebben. Honderd anderen krijgen inmiddels medicatie van de provinciale gezondheidsdienst. En ruim 200 mensen wachten op een diagnose zodat er hulp op maat gegeven kan worden. In totaal staan 541 psychiatrisch patiënten in dat gebied op de wachtlijst. Ik hoop dat u deze actie wilt steunen met een (extra) gift. Want voor mensen als Thi is uw en onze hulp onmisbaar!

Bij voorbaat veel dank voor uw (extra) gift!

Pamela Wright en alle betrokken MCNV collega's in Vietnam

Voetbalkamp vrolijkt de zomervakantie op

Het gelach van de kinderen is me bij gebleven sinds ik vorig jaar een bezoek bracht aan het Support Center voor Inclusief Onderwijs voor Kinderen met een Handicap in Buon Me Thuot City. Het was laat in de middag en de kinderen waren aan het knikkeren in de tuin. Het voetbalzomerkamp was net afgelopen en de kinderen genoten nog na van de fijne tijd met hun vrienden. De volgende dag zou de zomervakantie z'n gewone gangetje hervatten.



Hung brengt de zomervakantie altijd thuis door, waar hij op zijn jongere broertje moet passen als zijn ouders naar het veld zijn. Het voetbalkamp was een goed excuus om terug te komen naar het Center en Hung was zó opgewonden toen zijn vader hem die zondag afleverde. Hij keek er zeer naar uit om nieuwe dingen te leren. Hung is slechthorend geboren en het is voor hem niet makkelijk om met andere kinderen te communiceren. Dit betekent ook dat hij vaak niet kan meedoen aan zijn favoriete spel: voetbal.

Tegenover het Center is een groot voetbalveld waar de volwassenen vaak spelen. De kinderen kunnen het zien, maar ze mogen er niet komen. Nu, tijdens het kamp, kwam hun droom uit: ze mochten op het grote veld spelen, samen met kinderen van naburige scholen. En de grootste verrassing was dat een Nederlandse topcoach, die Hung van TV kende, training kwam geven!

“Het voetbalkamp was een vakantie in de vakantie”, lachte Hung, omringd door zijn vrienden. De kinderen voetbalden de hele dag en hadden heel veel plezier.

De leraren van de kinderen waren er ook bij en kregen training van de Nederlandse coach in het werken met zulke gemengde groepen als dit. Hung vond het geweldig. “Soms, als onze leraar iets nieuws van de coach leerde, mochten wij tekenen. Zo’n grote tekening!” Trots toonde hij de tekening die ze net gemaakt hadden, 5 meter bij 2 meter.

Toen het kamp voorbij was, meende ik diep in zijn ogen wat spijt te zien: morgen zou er geen voetbal zijn... Ik wilde dat ik hem kon beloven dat we de volgende zomer terug zouden komen. Maar zelfs al zou ik dat kunnen, dan nog zou het een heel jaar duren.

Dit jaar is er weer een zomerkamp voor kinderen met een handicap. Niet in Buon Me Thuot waar Hung woont, maar voor andere kinderen in Quang Tri die het net zo nodig hebben als Hung. Zij zullen net zo genieten van het voetballen met Roger, onze Nederlandse coach.

Maar wat zou ik dat kamp graag nog eens voor Hung en zijn vrienden in het Support Center organiseren! ◀

Le Ha Viet is medewerker communicatie van het MCNV kantoor in Hanoi



Roger Schouwenaar, de coach in dit artikel, speelde in zijn actieve carrière als profvoetballer bij onder andere AZ, Vitesse en FC Den Bosch. Hij was jeugdinternational en Olympisch international. Vanaf 1998 is hij docent bij de KNVB en als World Coach voor de KNVB actief in landen als Zambia, Kenia, Zuid-Afrika, Mozambique, Jordanië, Suriname en Vietnam.

Het World Coaches-project van de KNVB richt zich op voetbalcoaches in ontwikkelingslanden, die naast een voetbaltechnische opleiding ook sociale training krijgen.

Een World Coach is niet alleen een kundige voetbalcoach, maar buiten het veld ook een life-skills docent. Hij is een rolmodel voor de jeugd; iemand die het verschil kan maken in de omgeving van zijn pupillen.



Kalender 2015

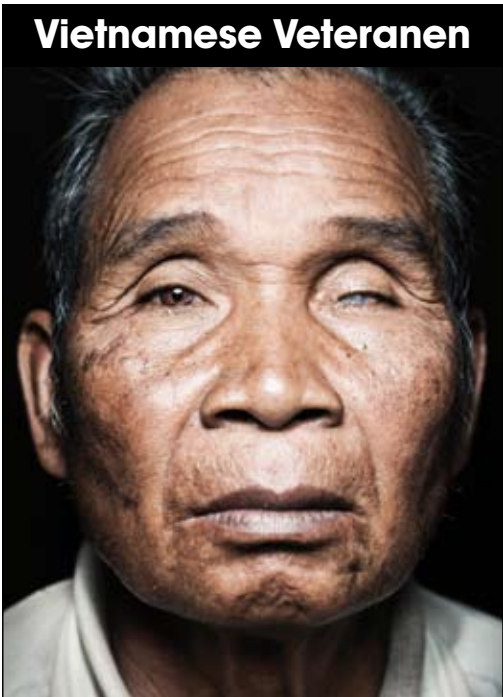
Twee voor de prijs van één

€13,50!

Ieder jaar maakt het MCNV een kalender met foto's van Vietnam, de mensen, het land, de tradities en natuurlijk van de prachtige natuur. Zo ook dit jaar. Als vanouds een maandkalender voor 2015, in een handig formaat (ongeveer 30 x 30 cm) met voldoende ruimte om verjaardagen en afspraken te noteren. Het wordt een kleurrijke kalender met portretten uit Vietnam en Laos. Wij bieden u de kalender 2015 nu voor een bijzondere prijs zodat u de kalender voor uzelf kunt bestellen en er een cadeau kunt doen. U, als onze donateur, weet bij wie van uw burens, familie of vrienden onze prachtige foto's ook in de smaak zullen vallen. Zo kunt u anderen laten zien wat het MCNV met uw donaties doet en vertellen dat ons werk nog lang niet klaar is. U bestelt de kalender 2015 gemakkelijk via de bijgevoegde acceptgiro. En u heeft de kalenders vóór alle decemberfeestdagen in huis. De inkomsten uit de kalenderverkoop komen ten goede aan de projectactiviteiten in Vietnam en Laos. ◀



foto Erny Kahle



Vietnamese Veteranen

Ruben Hamelink is 22 jaar, fotograaf en bezig met een boek over Vietnamese Veteranen. Hij reisde 10 maanden door Vietnam en legde van 30 veteranen het verhaal vast. "Toen ik in Hanoi een documentaire zag over Amerikaanse veteranen realiseerde ik me hoeveel aandacht daarvoor altijd is geweest in de westerse media, maar hoe weinig er wordt stil gestaan bij het lot van de Vietnamezen die in deze oorlog moesten vechten. Vietnamese Veteranen is een project geworden met persoonlijke verhalen, gevoelens en herinneringen van de mannen en vrouwen over de oorlog in Vietnam. Die herinneringen gingen natuurlijk gepaard met veel pijn en verdriet, maar tegelijkertijd zag ik ook enorm veel trots en nostalgie. Via een 'crowd-funding' actie is het gelukt om genoeg geld op te halen voor het maken van een boek. Het is een boek geworden waarin de portretten en verhalen worden gecombineerd met essays over het verleden en heden van de Vietnamese samenleving". ◀

Via info@mcnv.nl kunt u het boek van Ruben Hamelink bestellen. Het boek kost €25 inclusief verzendkosten.

Ja, met deze machtiging wil ik Vietnam blijvend steunen

Hierbij machtig ik het MCNV om, tot wederopzegging, bedragen af te schrijven wegens hulpverlening aan Vietnam:

Naam.....Reg. nr.....

Adres.....

Postcode en plaats.....

Bedrag €.....per maand kwartaal half jaar jaar

van IBAN rekening.....

datum.....Handtekening.....

Stuur deze bon naar MCNV, Weteringschans 32, 1017SH, Amsterdam



Op de eerdere aankondigingen van de MCNVdonateursreis 2015 zijn tot onze vreugde zo'n veertig reacties binnengekomen. De donateursreizen, die wij vanaf 2003 jaarlijks organiseren, worden door de deelnemers steeds zeer positief beoordeeld:

"Ik heb een fantastische reis gemaakt. Ik vond het heel bijzonder om een inkijkje te hebben in het leven van mensen in stad en dorp, in hun toegenomen mogelijkheden om gezond en welvarend te leven. Ook bijzonder om te merken hoe de mensen van de staf van de diverse projecten gefocust zijn op de eigen verantwoordelijkheid van de mensen en ook collectieve steun organiseren. Wat is er al veel bereikt! Vaak schoot de gedachte door mijn hoofd, de mensen kunnen dit hier zelf en soms ook: dit is het waard om nog jaren steun te ontvangen (bijv. de HIV-vrouwen).

Wat het toeristische deel betreft had ik graag wat meer gewandeld in het landschap. De ervaring van groen, groen, groen met vreemde bomen, planten, geuren en kleuren staat op mijn netvlies geprint wat betreft de Mekongdelta. [...] Extra wil ik benadrukken dat de reisleiders beide prima waren en goed samenwerkten. Daar hebben wij als gezelschap mee geboft."

Hannie, deelnemer donateursreis 2011

De drukke steden en oude tempels, boottochtjes op kristalhelder water, ontmoetingen met de veldmedewerkers van het MCNV en de bezoeken met hen aan dorpjes waar mensen wonen die van de MCNV-projecten profiteren, de gesprekken met de docenten op de Hogere Medische School en zelf kunnen zien hoe gehandicapte kinderen worden voorbereid op een plaats in de maatschappij,

die mengeling laat een diepe indruk achter. Het bezoek aan het MCNV-museum, dat gevestigd is in een zaal van het vroegere Holland Ziekenhuis, versterkt dat nog meer.

Ook aan de Vietnamese kant wordt het contact met onze donateurs zeer op prijs gesteld. Dat het MCNV door donaties van particulieren al 45 jaar lang in staat wordt gesteld projecten in Vietnam uit te voeren, vinden ze daar fantastisch.

Wie zich door bovenstaande geïnspireerd voelt om mee te gaan kan zijn/haar interesse kenbaar maken aan ondergetekende. In november, als de plannen verder uitgewerkt zijn, stuur ik een reisvoorstel op basis waarvan u kunt beslissen over deelname. ◀

Ab Stokvis, reiscommissie MCNV
(as@mcnv.nl)



MCNV
SINCE 1968

Colofon

Het MCNV verleent medische hulp aan de bevolking van Vietnam. Het legt verantwoording af over de besteding van gelden en geeft informatie over recente ontwikkelingen in Vietnam.

Giften

Het gironummer voor giften aan het Medisch Comité Nederland-Vietnam is
NL16INGB0001090400

Redactie

Willem Eikelboom, Tom Fluitsma, Saskia Stevens,
Ab Stokvis, Karin Vlug, Sietske de Haan (eindredactie).

Ontwerp en opmaak

Dettline, Amsterdam

Redactieadres

Weteringschans 32,
1017 SH Amsterdam.
telefoon [020] 627 04 11
e-mail: redactie@mcnv.nl

